

Konklusion

- 1) Hovedappellen iværksat af Powerserv Personalservice GmbH forkastes.
- 2) Kontraappellen iværksat af Manpower Inc. forkastes.
- 3) Powerserv Personalservice GmbH betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 69 af 21.3.2009

Domstolens kendelse (Femte Afdeling) af 23. oktober 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Gerasimos Potamianos (sag C-561/08 P) og Gerasimos Potamianos mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (sag C-4/09 P)

(Forenede sager C-561/08 P og C-4/09 P) (¹)

(Appel — personalesag — midlertidigt ansat — ikke forlængelse af en kontrakt på bestemt tid — bebyrdende retsakt)

(2010/C 51/23)

Processprog: fransk

Parter

Appellanter: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved J. Curral og D. Martin, som befuldmægtigede) (sag C-561/08 P) og Gerasimos Potamianos (ved avocat J.-N. Louis) (sag C-4/09 P)

De andre parter i appelsagen: Gerasimos Potamianos (ved avocat J.-N. Louis) (sag C-4/09 P) og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved J. Curral og D. Martin, som befuldmægtigede) (sag C-561/08 P)

Sagens genstand

Appel af kendelse afsagt af Retten i Første Instans (Syvende Afdeling) den 15. oktober 2008 i sag T-160/04, Potamianos mod Kommissionen, hvorved Retten antog den af Gerasimos Potamianos anlagte sag til realitetsbehandling vedrørende prøvelse af den meddelelse fra generaldirektøren for Generaldirektoratet for Forskning, hvorved han blev informeret om, at hans kontrakt som midlertidigt ansat ikke blive forlænget efter dens udløb — begrebet »bebyrdende akt« — forskellige fortolkninger fra henholdsvis Domstolen, Retten i Første Instans og Personaleretten

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Hver part bærer sine egne omkostninger.

(¹) EUT C 44 af 21.2.2009 og EUT C 82 af 4.4.2009.

Domstolens kendelse af 29. oktober 2009 — Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, Lda mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag C-85/09 P) (¹)

(Appel — ansvar uden for kontraktforhold — erstatning for tab lidt som følge af Kommissionens forskellige undladelser ved anvendelsen af direktiv 93/42/EØF — manglende årsagsforbindelse mellem de påståede undladelser og det tab, som sagsøgeren har lidt ved markedsføringen af defekte digitale termometre — appel åbenbart ugrundet)

(2010/C 51/24)

Processprog: portugisisk

Parter

Appellant: Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, Lda (ved avocat C. Mourato)

Den anden part i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved B. Schima og P. Guerra e Andrade, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af kendelse afsagt af Retten i Første Instans (Ottende Afdeling) den 17. december 2008 i sag T-137/07, Portela mod Kommissionen, hvorved Retten, idet den fandt, dels at sagen måtte afvises, dels at sagen var åbenbart ugrundet, frifandt Kommissionen for en påstand principalt om, at Kommissionen pålægges en forpligtelse til at handle i overensstemmelse med artikel 14b i Rådets direktiv 93/42/EØF af 14. juni 1993 om medicinske anordninger (EFT L 169, s. 1), som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/79/EF af 27. oktober 1998 om medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik (EFT L 331, s. 1), ved via Forbundsrepublikken Tyskland at pålægge certificeringsvirksomheden TÜV Rheinland Product Safety GmbH til fordel for sagsøgeren at anvende den obligatoriske civile retlige ansvarsforsikring, der er omhandlet i punkt 6 i bilag XI til direktiv 93/42, som den nævnte virksomhed har tegnet, og, hvis det lidte tab ikke kan dækkes via den principale påstand, subsidiært om erstatning for det tab, som sagsøgeren har lidt som følge af Kommissionens forskellige undladelser

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, Lda betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 102 af 1.5.2009.